

INFORMACIÓN SOBRE LAS CAMPAÑAS AGRÍCOLAS EUROPEAS: BÉLGICA, HOLANDA Y SUIZA EN EL AÑO 2012

La Federación Agroalimentaria de CCOO **NO** realiza tareas de **intermediación laboral**, es decir, no tiene bolsa de empleo, ni ofertas laborales concretas, ni pone en contacto a empleadores/as y trabajadores/as sino que proporciona información sobre:

► **Cómo buscar trabajo** en las **campañas agrícolas europeas** de Bélgica, Holanda y Suiza.

► **Dónde buscar las ofertas de trabajo:** en la **Red Europea de Empleo EURES** <http://ec.europa.eu/eures/home.jsp?lang=es>

► **Atención ante problemas** que surgen una vez que se está trabajando en otro país: **Federación Agroalimentaria de CCOO** y en las **Consejerías y Secciones de Empleo y Seguridad Social**.

► **Documentación básica, antes de salir:** **DNI/NIE/Pasaporte, Tarjeta Sanitaria Europea (TSE) y formulario E-104 del INSS**; preferiblemente llevar carné de conducir, 2 fotos tamaño carné, precontrato u oferta laboral escrita, tarjeta bancaria de crédito, formularios de la Seguridad Social de prestaciones (E-100, E-200, E-300, E-400). **Al volver a España: copia de contrato y nóminas.**

Para consultas laborales y sindicales le atenderemos en las **Uniones Territoriales y locales de las Federaciones Agroalimentarias de CCOO** más cercanas.

Las informaciones para buscar trabajo y sobre las condiciones laborales se han actualizado el presente año **2012**, y se pueden encontrar en nuestra **web**:

www.agroalimentaria.ccoo.es

I.- BÚSQUEDA DE EMPLEO

Las principales direcciones de internet para buscar empleo son las siguientes (si se busca la web a través de “Google Translate” u otro traductor, se podrán leer en español.)

► **A NIVEL EUROPEO:**

<http://ec.europa.eu/eures/home.jsp?lang=es>, **EURES** en **español**

www.pickingjobs.com, en **inglés**

www.summerjobs4students.co.uk, en **inglés**

► **BÉLGICA**, Servicios de Empleo Público:

www.vdab.be, se puede consultar en **español**

www.leforem.be, en **francés**

www.actiris.be, en **francés**

► **PAÍSES BAJOS (Holanda)**, Servicio de Empleo Público

www.seasonalwork.nl, en **inglés**

www.werk.nl, se puede consultar en **español**

► **SUIZA**, Servicio de Empleo Público:

www.seco.admin.ch, en **inglés, francés, italiano y alemán**

Las campañas agrícolas son diferentes dependiendo del país, y por lo tanto, las tareas también son distintas en cuanto a requerimientos técnicos, experiencia, desgaste físico, etc.

► Los trabajos que se ofrecen a los temporeros y temporeras son: en **Bélgica** se recoge fresa, manzana y pera de abril a octubre; en **Holanda** se trabaja en los invernaderos de flores y legumbres y la recolección de hortalizas al aire libres de abril a septiembre; y en **Suiza** se trabaja en la recolección de la manzana de mayo a octubre.

► Las formas de buscar trabajo son a través de los servicios públicos de empleo de cada país, Bélgica (www.vdab.be), Holanda (www.seasonalwork.nl), y Suiza (www.seco.admin.ch).

En Holanda, las Empresas de Trabajo Temporal también seleccionan personal, se puede inscribir a través de sus web o yendo personalmente a las oficinas.

► Como ciudadanos/as de la Unión Europea se tiene los mismos derechos y

obligaciones que los/as nacionales, por lo que no es necesario permiso de residencia.

► En los tres países hay un **salario mínimo legal** que se establece por ley en base al cual se paga el precio/hora de trabajo, además hay **convenios colectivos** por los que se establecen salarios y jornadas.

En las ofertas se indica si se proporciona alojamiento y comida gratuitos o los precios que tienen que se descontarán del salario.

Hay que exigir una copia del contrato firmado y las nóminas al finalizar la campaña, pues al volver a España, se debe gestionar las sumas de cotizaciones a la Seguridad Social, prestaciones por desempleo, por hijos a cargo, etc.

► En relación con la **asistencia sanitaria**, es necesario que vengan provistos de la tarjeta sanitaria europea (TSE) así como del formulario E-104, que deberán entregar a su llegada a Bélgica en una Mutualidad de su elección.

II.- INFORMACIÓN LABORAL Y SOCIAL PARA TRABAJAR EN BÉLGICA, HOLANDA Y SUIZA

2.1.- BÉLGICA

1. **Las zonas geográficas** donde se desarrollan las campañas agrícolas son principalmente las provincias de Amberes y Limburgo;

2. Los productos que se recogen son la **fresa, manzana y pera**;

3. Las fechas son **abril, mayo, junio, septiembre y octubre**;

4. Las formas de buscar trabajo son a través de la Célula de la Fruta (Fruitcel) en colaboración con la Oficina de Empleo (VDAB). Se pueden consultar las ofertas de empleo en las siguientes páginas web:

www.vdab.be, www.leforem.be, www.actiris.be

5. Los **requisitos legales** para los/as españoles/as, como ciudadanos/as de la Unión Europea tienen los mismos derechos y obligaciones que los/as ciudadanos/as belgas.

A su llegada a Bélgica se tienen que presentar en el ayuntamiento de la localidad donde vayan a permanecer y solicitar la inscripción provisional por tres meses. A la que acompañará fotocopia de pasaporte/DNI/NIE en vigor y dos fotografías, si ya dispone del contrato de trabajo es conveniente presentarlo.

6. El **salario mínimo** para 2012 es de 7,94€/hora. Pueden trabajar un

3

máximo de 65 días al año como temporeros y temporeras. Si tienen menores a cargo tienen derecho a solicitar las prestaciones familiares.

7. En relación con la **asistencia sanitaria**, es necesario que vengan provistos de la tarjeta sanitaria europea (TSE) así como del formulario E-104, que deberán entregar a su llegada a Bélgica en una Mutualidad de su elección.

Para información más detallada sobre la vida en Bélgica, pueden consultar la página web de la Célula de la Fruta: www.fruitcel.be

2.2.- PAÍSES BAJOS (Holanda)

1. Los trabajos son en los invernaderos en el cultivo de flores y legumbres.

2. La temporada suele durar desde abril hasta septiembre.

3. Las formas de buscar trabajo son a través del **Servicio de Empleo Público holandés**: www.seasonalwork.nl en el que hay que rellenar una ficha solicitando empleo y también se puede consultar la web www.werk.nl. Las empresas también pueden acceder al sitio web y seleccionar y ponerse en contacto con los/as solicitantes de empleo.

Las Empresas de Trabajo Temporal (mayormente del este de Europa y de Polonia) se ocupan de la recluta y selección de personal y de su alojamiento, y suministran mano de obra para los invernaderos.

Los/as empresarios/as en el sector del cultivo al aire libre, normalmente se ocupan ellos mismos de seleccionar su personal y de su alojamiento.

4. Los **requisitos legales** son ser mayores de edad (de 18 años en adelante) y ser nacional o residente legal de la UE o del Espacio Económico Europeo.

Para poder trabajar hay que tener un Burger Service Nummer (abreviado BSN) o un Sofinummer (Número de Identificación Personal), y si se tiene la intención de quedarse más de 3 meses, debe empadronarse

5. Respecto al nivel retributivo en Holanda rige el salario mínimo legal que se establece por ley. Además, los sectores tienen sus convenios colectivos por los que se establecen salarios y jornadas. En el caso del trabajo de temporada se suele fijar en la mayoría de los casos el salario mínimo vigente.

6. En relación con la **asistencia sanitaria**, es necesario que vengan provistos de la tarjeta sanitaria europea (TSE) así como del formulario E-104, que deberán entregar a su llegada a Bélgica en una Mutualidad de su elección.

Para ampliar la información:

https://www.werk.nl/pucs/groups/public/documents/document/wdo_007720.pdf

2.3. SUIZA

1. **Las zonas geográficas** se centran principalmente en los cantones de **Ginebra, Valais, Vaud, Berna.**

2. Los productos que se recogen son la **manzana.**

3. Las fechas son **entre mayo y octubre.**

4. Las formas de buscar trabajo es a través del **Servicio de Empleo Público:**
www.seco.admin.ch.

5. Los **requisitos legales** para los/as españoles/as hay libre circulación, y las personas que se desplacen con un contrato de trabajo de duración inferior a tres meses no necesita permiso de trabajo. Si la estancia durará más de tres meses hay que inscribirse en el Registro Municipal y solicitar el otro permiso de residencia. Los/as ciudadanos/as de terceros países tiene limitado el acceso.

6. En relación con la **asistencia sanitaria**, es necesario que vengan provistos de la tarjeta sanitaria europea (TSE) así como del formulario E-104.

La Unión suiza de agricultores ofrece en su página web información sobre las condiciones laborales y salariales e interviene en la contratación de trabajadores/as:

<http://www.agroimpuls.ch/index.php?id=331&L=1>

III.- INFORMACIÓN SOBRE Y PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO

Las labores de trabajos agrícolas presentan diversos riesgos laborales, que indicamos junto a las medidas preventivas para evitarlos.

► **Viaje con seguridad para trasladarse a las campañas agrícolas:** asegúrese de que el medio de transporte utilizado para desplazarse a las campañas agrícolas de los países europeos, ofrece garantías de seguridad y que el transportista dispone de las autorizaciones reglamentarias.

Consejo: reserve con anticipación el viaje de ida y vuelta en un transporte autorizado y con garantías.

► **Cortes** derivados de la utilización de tijeras u otras herramientas de corte.

► **Caídas del tractor o del remolque:** por peligros derivados de las irregularidades del suelo, pendientes, etc. Los accidentes más comunes son vuelcos y caídas o golpes por frenadas o aceleraciones bruscas. Consejo: no utilizar los

tractores y remolques como medios de transporte.

► **Fatiga y sobreesfuerzo** derivados de las posturas forzadas y por los sobreesfuerzo por carga. Consejo: evita las cargas excesivas y realiza pausas periódicas procurando relajar los músculos.

► **Accidentes oculares** derivados de la aproximación a las plantas, por golpes o pinchazos de las ramas en la cara y en los ojos. Consejo: Utilizar protección ocular como gafas de protección o de sol.

► **Caídas** asociadas a las labores de carga y descarga de cestos/cajas. Consejo: Utilizar escaleras con peldaños y rejilla metálica para cargar descargar cestos y dotar a los remolques de asideros suficientes.

► **Riesgos biológicos** provocados por heridas y cortes o por contacto de materiales o sustancias contaminantes. Consejo: Proceder al lavado con abundante agua y jabón y curar y cubrir cuanto antes la herida. Vacunarse contra el tétanos.

► **Picaduras de insectos**, las picaduras de abejas y avispa son frecuentes y pueden ser graves en el caso de personas alérgicas. Consejo: evitar ropa de colores vivos que pueda atraer a los insectos. Disponer de un botiquín con material de cura y medicación antialérgica.

► **Prevención del estrés térmico**: para prevenir los golpes de calor e insolaciones se recomienda:

- Hacer pausas y descansos más frecuentes
- Tomar abundante líquido: bebidas isotónicas o agua fresca
- Reducir el ritmo de trabajo en las horas más calurosas
- Vestimenta adecuada a la climatología: tejidos transpirables, colores claros.
- Utilización de medios de protección contra el sol: sombreros, protección solar...

► **Trato desigual o discriminatorio**: al igual que en España en los países europeos el trato desigual y discriminatorio por razón de sexo, etnia, religión u origen está penado por ley. Consejo: señalar, rechazar y denunciar todas las actitudes y acciones que se perciban como acoso sexual, por razón de sexo y/o moral.

Si crees que el empresario/a incumple las normas de salud y seguridad en el trabajo, presenta la correspondiente reclamación en la sección de trabajo e inmigración de los consulados de España en Francia

IV.- OFICINAS DE INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO PARA PERSONAS CON CONTRATO

Las **Consejerías y Secciones de Empleo y Seguridad Social en Europa** proporcionan atención a los trabajadores y trabajadoras españoles que tengan problemas, dudas o consultas **UNA VEZ QUE ESTÁN TRABAJANDO** en el país de destino.

Asesoran sobre cotizaciones de jubilación, desempleo, enfermedades comunes, contratos y prestaciones de apoyo familiar y social.

En estas direcciones no se gestionan ofertas de empleo, sólo atienden a los trabajadores y trabajadoras con contrato.

Consejerías y Secciones de Empleo y Seguridad Social en

► **BÉLGICA:** Avenue de Tervuren, 168. 1150 Bruxelles
00 32 22 42 20 85 ctasbxl@meyss.es

► **PAÍSES BAJOS:** Trompstraat, 5. 2518-BL La Haya
00 31 703 50 38 11 ctpaisesbajos@meyss.es

► **SUIZA:** Kirchenfeldstrasse, 42. 3000 Berna 6
00 41 313 57 22 50 conslab.suiza@meyss.es

ANEXO: GUÍA RÁPIDA DE MANEJO DE LA WEB DE EURES

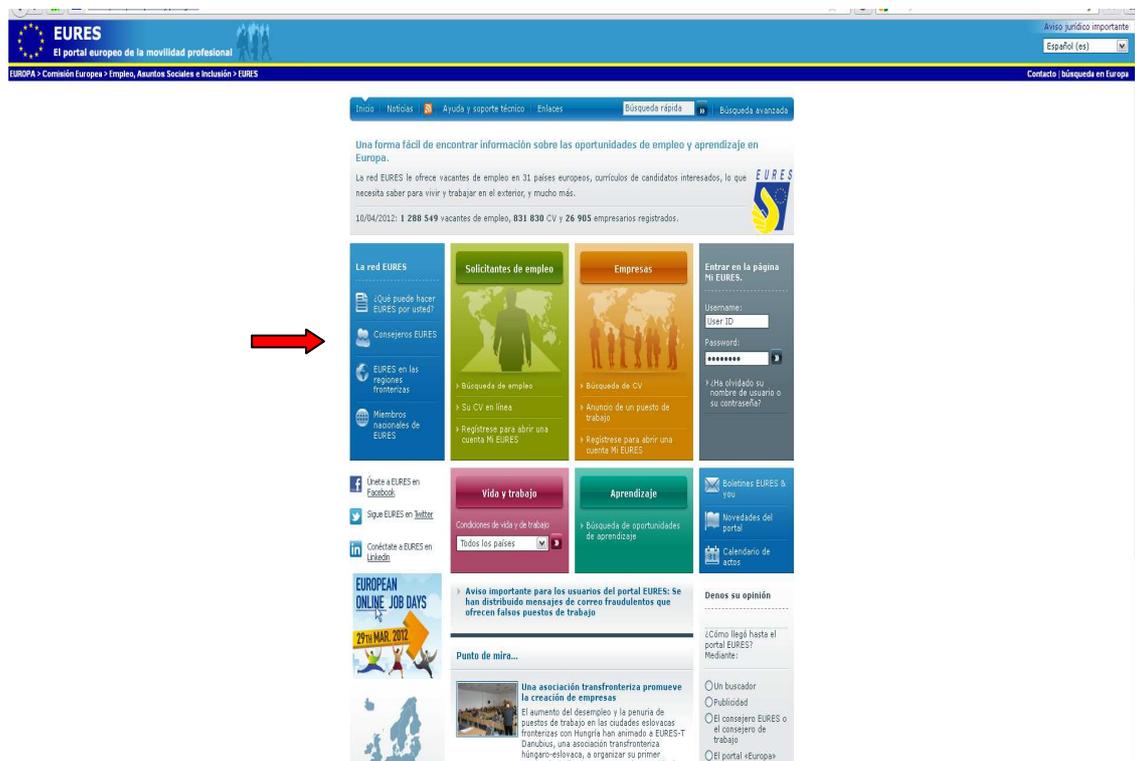
EURES es un servicio público de empleo, un **portal europeo** para la movilidad entre las personas europeas que quieran trabajar en cualquier país de la UE. En ella se encuentran ofertas de empleo de todo tipo, pero las que aquí interesan son las relacionadas con los **trabajos agrícolas**.

El enlace para acceder a la página EURES es:

<http://ec.europa.eu/eures/home.jsp?lang=es>

A continuación se describen los pasos a seguir dentro de EURES:

a. Página Inicial



En la pantalla inicial, dentro de **“Solicitantes de empleo”** hay que entrar en **“Búsqueda de empleo”**, tal como señala la flecha en rojo.

b. Una vez se entre en “Búsqueda de Empleo”, aparece esta pantalla

The screenshot shows the EURES job search interface. At the top, there's a navigation bar with 'Inicio', 'Noticias', 'Ayuda y soporte técnico', and 'Enlaces'. Below that, a menu contains 'EURES', 'Mi EURES', 'Solicitantes de empleo', 'Empresas', 'Vida y trabajo', and 'Aprendizaje'. The main content area is titled 'Búsqueda de empleo' and displays 'Hoy, 1 197 799 Hay puestos vacantes disponibles.' The search criteria are organized into three sections:

- 1. Selección de puestos vacantes:** Includes a dropdown for 'Profesión', a text field for 'TÉRMINO CLAVE', and a field for 'Número de referencia nacional'.
- 2. Selección de fecha:** Includes dropdowns for 'Mostrar puestos vacantes creados' and 'Duración del contrato'.
- 3. ¿Dónde desearía trabajar?:** Includes radio buttons for 'Seleccionar un país' and 'Selección de varios países/varias regiones', along with dropdowns for 'País' and 'Región'.

A 'Buscar' button is located at the bottom right of the form. The left sidebar contains various user service links like 'La búsqueda de empleo con EURES', 'Declaración de protección de la intimidad y Condiciones específicas', and 'Crear una cuenta MI EURES'.

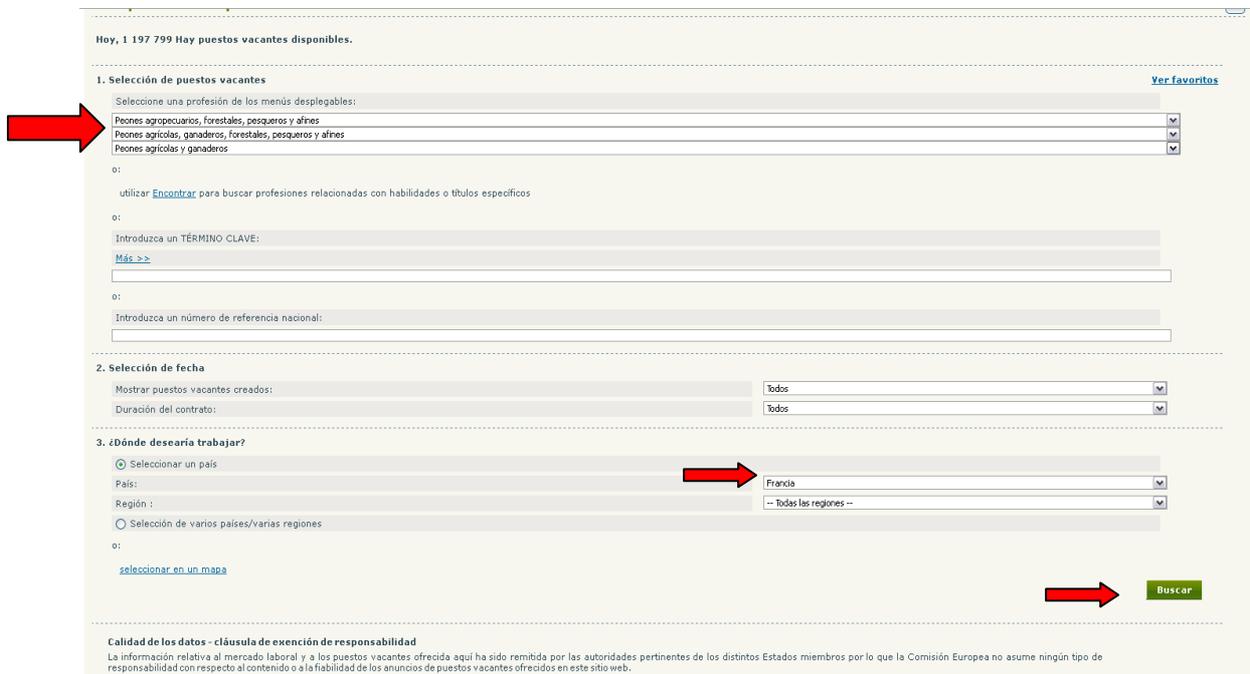
Aquí, hay que seleccionar los puestos vacantes y el país donde se quiera trabajar. Una vez seleccionado, indicará las ofertas de empleo que existen en ese momento para el puesto y país seleccionado, así como de donde sale la oferta.

1) **Para la selección del puesto vacante**, se debe seleccionar “**Peones agropecuarios, forestales, pesqueros y afines**”, luego “**Peones agrícolas, ganaderos, forestales, pesqueros y afines**” y a su vez “**Peones agrícolas y ganaderos**”.

2) Luego hay que hacer la **selección del país**, por ejemplo, Francia.

3) **Buscar**.

Con más detalle, se ha señalado con las flechas rojas:



Hoy, 1 197 799 Hay puestos vacantes disponibles.

1. Selección de puestos vacantes Ver favoritos

Selección una profesión de los menús desplegable:

- Peones agropecuarios, forestales, pesqueros y afines
- Peones agrícolas, ganaderos, forestales, pesqueros y afines
- Peones agrícolas y ganaderos

o:

utilizar [Encontrar](#) para buscar profesiones relacionadas con habilidades o títulos específicos

o:

Introduzca un TÉRMINO CLAVE:

[Más >>](#)

o:

Introduzca un número de referencia nacional:

2. Selección de fecha

Mostrar puestos vacantes creados: Todos

Duración del contrato: Todos

3. ¿Dónde desearía trabajar?

Seleccionar un país

País: Francia

Región: -- Todas las regiones --

Selección de varios países/varias regiones

o:

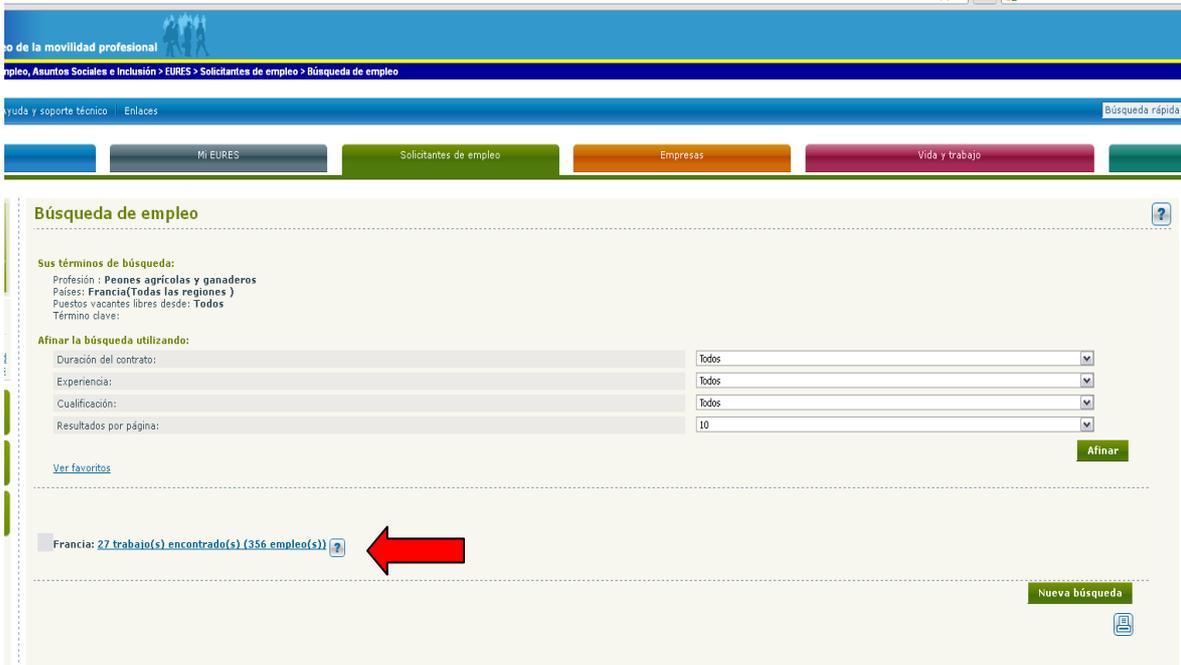
[seleccionar en un mapa](#)

[Buscar](#)

Calidad de los datos - cláusula de exención de responsabilidad

La información relativa al mercado laboral y a los puestos vacantes ofrecida aquí ha sido remitida por las autoridades pertinentes de los distintos Estados miembros por lo que la Comisión Europea no asume ningún tipo de responsabilidad con respecto al contenido o a la fiabilidad de los anuncios de puestos vacantes ofrecidos en este sitio web.

c. A continuación aparecen las **ofertas que se han encontrado**. A partir de aquí se puede afinar más la búsqueda o bien buscar directamente dentro de las ofertas, la que más interese.



o de la movilidad profesional

empleo, Asuntos Sociales e Inclusión > EURES > Solicitantes de empleo > Búsqueda de empleo

ayuda y soporte técnico Enlaces Búsqueda rápida

Mi EURES Solicitantes de empleo Empresas Vida y trabajo

Búsqueda de empleo ?

Sus términos de búsqueda:

Profesión: **Peones agrícolas y ganaderos**
Países: **Francia(Todas las regiones)**
Puestos vacantes libres desde: **Todos**
Término clave:

Afinar la búsqueda utilizando:

Duración del contrato: Todos

Experiencia: Todos

Cualificación: Todos

Resultados por página: 10

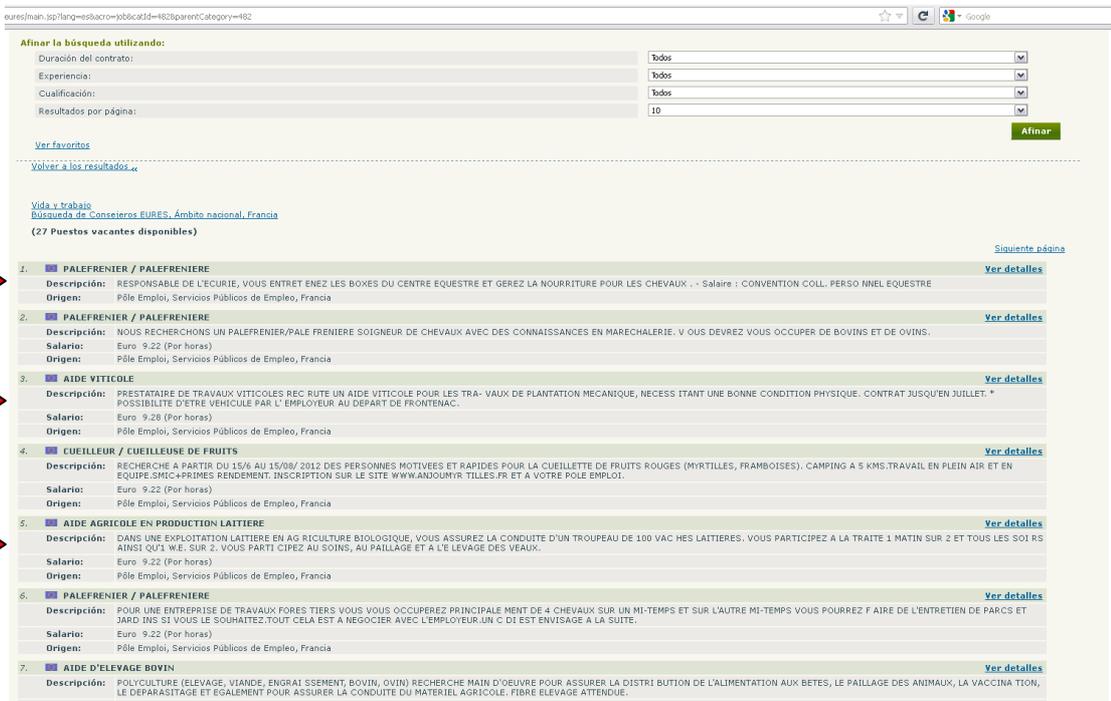
[Ver favoritos](#) [Afinar](#)

Francia: 27 trabajo(s) encontrado(s) (356 empleo(s)) [Nueva búsqueda](#)

Para ir a las ofertas, hay que entrar en el enlace que marca en la flecha roja.

d. En la siguiente pantalla, ya salen las **ofertas encontradas por EURES** y a partir de aquí ya se entra la que se adapte mejor a lo que se busca.

a
s
fl
o
c
h
a
s
r
o
j
a
s



Afinar la búsqueda utilizando:

Duración del contrato: Todos
Experiencia: Todos
Cualificación: Todos
Resultados por página: 10

Ver favoritos

Volver a los resultados >>

Vida y trabajo
Búsqueda de Consejeros EURES, Ámbito nacional, Francia
(27 Puestos vacantes disponibles)

Siguiente página

- PALEFRENIER / PALEFRENIERE**
Descripción: RESPONSABLE DE L'ECURIE, VOUS ENTRENEZ LES BOXES DU CENTRE EQUESTRE ET GEREZ LA NOURRITURE POUR LES CHEVAUX . - Salaire : CONVENTION COLL. PERSO MNEL EQUESTRE
Origen: Pôle Emploi, Servicios Públicos de Empleo, Francia
- PALEFRENIER / PALEFRENIERE**
Descripción: NOUS RECHERCHONS UN PALEFRENIER/PALE FRENIERE SOIGNEUR DE CHEVAUX AVEC DES CONNAISSANCES EN MARECHALERIE. V OUS DEVREZ VOUS OCCUPER DE BOVINS ET DE OVINS.
Salario: Euro 9.22 (Per horas)
Origen: Pôle Emploi, Servicios Públicos de Empleo, Francia
- AIDE VITICOLE**
Descripción: PRESTATAIRE DE TRAVAUX VITICOLES REC RUTE UN AIDE VITICOLE POUR LES TRA- VAUX DE PLANTATION MECANIQUE, NECESS ITANT UNE BONNE CONDITION PHYSIQUE. CONTRAT JUSQU'EN JUILLET. *
Salario: Euro 9.28 (Per horas)
Origen: Pôle Emploi, Servicios Públicos de Empleo, Francia
- CUEILLEUR / CUEILLEUSE DE FRUITS**
Descripción: RECHERCHE A PARTIR DU 15/6 AU 15/08/ 2012 DES PERSONNES MOTIVEES ET RAPIDES POUR LA CUEILLETTE DE FRUITS ROUGES (MYRTILLES, FRAMBOISES). CAMPING A 5 KMS.TRAVAIL EN PLEIN AIR ET EN EQUIPE.SMIC+PRIMES RENDEMENT. INSCRIPTION SUR LE SITE WWW.ANDOUNYR TILLES.FR ET A VOTRE POLE EMPLOI.
Salario: Euro 9.22 (Per horas)
Origen: Pôle Emploi, Servicios Públicos de Empleo, Francia
- AIDE AGRICOLE EN PRODUCTION LAITIERE**
Descripción: DANS UNE EXPLOITATION LAITIERE EN AG RICULTURE BIOLOGIQUE, VOUS ASSUREZ LA CONDUITE D'UN TROUPEAU DE 100 VAC HES LAITIERES. VOUS PARTICIPEZ A LA TRAITE 1 MATIN SUR 2 ET TOUS LES SOI RS AINSI QU'1 ME. SUR 2. VOUS PARTI CIPEZ AU SOINS, AU PAILLAGE ET A L'ELEVAGE DES VEAUX.
Salario: Euro 9.22 (Per horas)
Origen: Pôle Emploi, Servicios Públicos de Empleo, Francia
- PALEFRENIER / PALEFRENIERE**
Descripción: POUR UNE ENTREPRISE DE TRAVAUX FORES TIERS VOUS VOUS OCCUPEREZ PRINCIPALE MENT DE 4 CHEVAUX SUR UN MI-TEMPS ET SUR L'AUTRE MI-TEMPS VOUS POURREZ FAIRE DE L'ENTRETIEN DE PARCS ET JARD INS SI VOUS LE SOUHAITEZ.TOUT CELA EST A NEGOCIER AVEC L'EMPLOYEUR.UN C DI EST ENVISAGE A LA SUITE.
Salario: Euro 9.22 (Per horas)
Origen: Pôle Emploi, Servicios Públicos de Empleo, Francia
- AIDE D'ELEVAGE BOVIN**
Descripción: POLYCULTURE (ELEVAGE, VIANDE, ENGRAI SSEMENT, BOVIN, OVIN) RECHERCHE MAIN D'OEUVRE POUR ASSURER LA DISTRI BUTION DE L'ALIMENTATION AUX BETES, LE PAILLAGE DES ANIMAUX, LA VACCINA TION, LE DEPARASITAGE ET EGALEMENT POUR ASSURER LA CONDUITE DU MATERIEL AGRICOLE, FIBRE ELEVAGE ATTENDUE.
Salario: Euro 9.22 (Per horas)
Origen: Pôle Emploi, Servicios Públicos de Empleo, Francia

señalan las distintas ofertas encontradas según la selección de búsqueda.